

Uradni list

Evropske unije

L 282

Slovenska izdaja

Zakonodaja

Zvezek 48

26. oktober 2005

Vsebina	I	Akti, katerih objava je obvezna	
		Uredba Komisije (ES) št. 1750/2005 z dne 25. oktobra 2005 o določitvi pavšalnih uvoznih vrednosti za določanje vhodne cene nekaterega sadja in zelenjave	1
	★	Uredba Komisije (ES) št. 1751/2005 z dne 25. oktobra 2005 o spremembi Uredbe (ES) št. 1725/2003 o sprejetju nekaterih mednarodnih računovodskih standardov v skladu z Uredbo Evropskega parlamenta in Sveta (ES) št. 1606/2002 glede MSRP 1, MRS 39 in SOP-12 ⁽¹⁾	3
	★	Direktiva Komisije 2005/74/ES z dne 25. oktobra 2005 o spremembi Direktive Sveta 90/642/EGS glede najvišjih mejnih vrednosti ostankov za etofumesat, lambda-cihalotrin, metomil, pimetozin in tiabendazol, določenih z Direktivo ⁽¹⁾	9
	II	Akti, katerih objava ni obvezna	
		Komisija	
		2005/751/ES:	
	★	Odločba Komisije z dne 21. oktobra 2005 o načelnem priznavanju popolnosti dokumentacije, predložene v podroben pregled zaradi možne vključitve askorbinske kisline, kalijevega jodida in kalijevega tiocianata v Prilogo I k Direktivi Sveta 91/414/EGS (notificirano pod dokumentarno številko K(2005) 4025) ⁽¹⁾	18
		2005/752/ES:	
	★	Sklep Komisije z dne 24. oktobra 2005 o ustanovitvi skupine strokovnjakov za elektronsko poslovanje	20
		2005/753/ES:	
	★	Odločba Komisije z dne 24. oktobra 2005 o spremembi Priloge II k Odločbi Sveta 79/542/EGS glede uvoza svežega mesa iz Brazilije (notificirano pod dokumentarno številko K(2005) 4168) ⁽¹⁾	22
		⁽¹⁾ Besedilo velja za EGP.	
		(Nadaljevanje na naslednji strani)	

- ★ Popravek k Uredbi Komisije (ES) št. 1259/2005 z dne 27. julija 2005 o uvedbi začasne protidampinške dajatve na uvoz vinske kisline s poreklom iz Ljudske republike Kitajske (UL L 200, 30.7.2005) 29
- ★ Popravek Uredbe Komisije (ES) št. 3063/93 z dne 5. novembra 1993 o določitvi podrobnih pravil za uporabo Uredbe Sveta (EGS) št. 2019/93 v zvezi s programom pomoči za proizvodnjo medu posebne kakovosti (UL L 274, 6.11.1993) 30
- ★ Popravek Uredbe Komisije (ES) št. 1336/2005 z dne 12. avgusta 2005 o spremembi Priloge III k Uredbi Sveta (EGS) št. 2092/91 o ekološki pridelavi kmetijskih proizvodov in označevanju tovrstno pridelanih kmetijskih proizvodov in živil (UL L 211, 13.8.2005) 30

I

(Akti, katerih objava je obvezna)

UREDBA KOMISIJE (ES) št. 1750/2005**z dne 25. oktobra 2005****o določitvi pavšalnih uvoznih vrednosti za določanje vhodne cene nekaterega sadja in zelenjave**

KOMISIJA EVROPSKIH SKUPNOSTI JE –

ob upoštevanju Pogodbe o ustanovitvi Evropske skupnosti,

ob upoštevanju Uredbe Komisije (ES) št. 3223/94 z dne 21. decembra 1994 o podrobnih pravilih za uporabo uvoznega režima za sadje in zelenjavo ⁽¹⁾, in zlasti člena 4(1) Uredbe,

ob upoštevanju naslednjega:

- (1) Uredba (ES) št. 3223/94 v skladu z rezultati večstranskih trgovinskih pogajanj urugvajskega kroga oblikuje merila, po katerih Komisija določa pavšalne vrednosti za uvoz iz tretjih držav, za proizvode in obdobja, predpisana v Prilogi k Uredbi.

- (2) V skladu z zgornjimi merili je treba določiti pavšalne uvozne vrednosti v višini, podani v Prilogi k tej uredbi –

SPREJELA NASLEDNJO UREDBO:

Člen 1

Pavšalne uvozne vrednosti iz člena 4 Uredbe (ES) št. 3223/94 so določene v Prilogi k Uredbi.

Člen 2

Ta uredba začne veljati 26. oktobra 2005.

Ta uredba je v celoti zavezujoča in se neposredno uporablja v vseh državah članicah.

V Bruslju, 25. oktobra 2005

Za Komisijo

J. M. SILVA RODRÍGUEZ

Generalni direktor za kmetijstvo in razvoj podeželja

⁽¹⁾ UL L 337, 24.12.1994, str. 66. Uredba, kakor je bila nazadnje spremenjena z Uredbo (ES) št. 386/2005 (UL L 62, 9.3.2005, str. 3).

PRILOGA

k Uredbi Komisije z dne 25. oktobra 2005 o določitvi pavšalnih uvoznih vrednosti za določanje vhodne cene nekaterega sadja in zelenjave

(EUR/100 kg)

Tarifna oznaka KN	Oznaka tretje države ⁽¹⁾	Pavšalna uvozna vrednost
0702 00 00	052	46,7
	096	24,7
	204	39,7
	624	421,2
	999	133,1
0707 00 05	052	92,6
	999	92,6
0709 90 70	052	86,0
	204	45,3
	999	65,7
0805 50 10	052	65,2
	388	65,1
	524	66,9
	528	70,1
	999	66,8
0806 10 10	052	100,1
	400	283,5
	508	230,2
	512	92,7
	999	176,6
0808 10 80	052	57,2
	388	79,9
	400	100,2
	404	84,6
	512	75,8
	720	54,4
	800	161,3
	804	83,1
999	87,1	
0808 20 50	052	95,2
	388	57,1
	720	64,0
	999	72,1

⁽¹⁾ Nomenklatura držav je določena z Uredbo Komisije (ES) št. 750/2005 (UL L 126, 19.5.2005, str. 12). Oznaka „999“ pomeni „drugega porekla“.

UREDBA KOMISIJE (ES) št. 1751/2005

z dne 25. oktobra 2005

o spremembi Uredbe (ES) št. 1725/2003 o sprejetju nekaterih mednarodnih računovodskih standardov v skladu z Uredbo Evropskega parlamenta in Sveta (ES) št. 1606/2002 glede MSRP 1, MRS 39 in SOP-12

(Besedilo velja za EGP)

KOMISIJA EVROPSKIH SKUPNOSTI JE –

ob upoštevanju Pogodbe o ustanovitvi Evropske skupnosti,

ob upoštevanju Uredbe Evropskega parlamenta in Sveta (ES) št. 1606/2002 z dne 19. julija 2002 o uporabi mednarodnih računovodskih standardov ⁽¹⁾, in zlasti člena 3(1) Uredbe,

ob upoštevanju naslednjega:

(1) Z Uredbo Komisije (ES) št. 1725/2003 ⁽²⁾ so bili sprejeti nekateri mednarodni standardi in pojasnila, ki so obstajali 14. septembra 2002, vključno s pojasnilom Stalnega odbora za pojasnjevanje (SOP) 12 *Uskupinjevanje – enote za posebne namene*.

(2) 17. decembra 2003 je Odbor za mednarodne računovodske standarde (IASB) objavil spremenjen Mednarodni računovodski standard (MRS) 39 *Finančni instrumenti: Pripoznavanje in merjenje*. MRS 39 vzpostavlja zlasti osnovna načela za pripoznavanje in merjenje finančnih sredstev in finančnih obveznosti ter ga je Evropska komisija sprejela dne 19. novembra 2004 z Uredbo Komisije (ES) št. 2086/2004 ⁽³⁾ z izjemo nekaterih določb o uporabi možnosti polne poštene vrednosti in o obračunavanju varovanja pred tveganji.

(3) 17. decembra 2004 je IASB objavil spremembo k MRS 39 *Finančni instrumenti: Pripoznavanje in merjenje – Prehod in prvo pripoznavanje finančnih sredstev in finančnih obveznosti* kot del pobude s strani IASB za olajšanje prehoda na MRS/MSRP evropskim podjetjem, zlasti tistim, ki so registrirana pri ameriškemu Nadzornem organu za vrednostne papirje in borzno menjavo (SEC).

(4) 11. novembra 2004 je Odbor za pojasnjevanje mednarodnih standardov računovodskega poročanja (OPMSRP) izdal spremembo k Pojasnilu OPMSRP SOP-12 *Področje SOP-12; Uskupinjevanje – enote za posebne namene*. Sprememba obravnava trenutno izključitev področja za programe pozaposlitvenih zaslužkov in programe s kapi-

talom povezanih zaslužkov iz SOP-12 (SOP-12.6). Namen spremembe področja je zagotoviti usklajenost z zahtevami MRS 19 *Zaslužki zaposlencev* in posledično uvesti spremembe, kot to zahteva nedavno sprejetje MSRP 2 *Plačilo z delnicami* ⁽⁴⁾.

(5) Komisija je sklenila, da spremenjeni standard in spremenjeno pojasnilo izpolnjujeta merila, določena v členu 3(2) Uredbe (ES) št. 1606/2002. Posvetovanja s strokovnjaki s tega področja prav tako potrjujejo, da obe spremembi izpolnjujeta tehnična merila za sprejetje.

(6) Sprejetje sprememb k MSP 39 posledično pomeni spremembe k MSRP 1 *Prvo sprejetje mednarodnih standardov računovodskega poročanja* za zagotovitev usklajenosti med mednarodnimi računovodskimi standardi.

(7) Uredbo (ES) št. 1725/2003 bi bilo zato treba ustrezno spremeniti.

(8) Te spremembe bi se morale izjemoma začeti uporabljati za poslovno leto družbe z začetkom na ali po 1. januarju 2005, tj. že pred objavo te uredbe. Uporaba za nazaj je izjemoma utemeljena, da olajša prvim adoptantom pripravo računovodskih izkazov v skladu z MRS/MSRP.

(9) Ukrepi, predvideni s to uredbo, so v skladu z mnenjem Računovodskega regulativnega odbora –

SPREJELA NASLEDNJO UREDBO:

Člen 1

Priloga k Uredbi (ES) št. 1725/2003 se spremeni:

1. Vstavi se besedilo Spremembe k Mednarodnemu računovodskemu standardu (MRS) 39 *Finančni instrumenti: Pripoznavanje in merjenje – prehod in prvo pripoznavanje finančnih sredstev in finančnih obveznosti*, določeno v Prilogi k tej uredbi.

⁽¹⁾ UL L 243, 11.9.2003, str. 1.

⁽²⁾ UL L 261, 13.10.2003, str. 1. Uredba, kakor je bila nazadnje spremenjena z Uredbo (ES) št. 1073/2005 (UL L 175, 8.7.2005, str. 3).

⁽³⁾ UL L 363, 9.12.2004, str. 1.

⁽⁴⁾ UL L 41, 11.2.2005, str. 1.

2. Vstavi se besedilo Spremembe OPMSRP k SOP-12 *Področje SOP-12; Uskupinjevanje – enote za posebne namene*, določeno v Prilogi k tej uredbi.
3. Sprejetje sprememb k MSP 39 posledično pomeni spremembe k MSRP 1 *Prvo sprejetje mednarodnih standardov računovodskega poročanja* za zagotovitev usklajenosti med mednarodnimi računovodskimi standardi.

Člen 2

Ta uredba začne veljati tretji dan po objavi v *Uradnem listu Evropske unije*.

Uporablja se za vsako poslovno leto družbe z začetkom najkasneje na ali po 1. januarju 2005.

Ta uredba je v celoti zavezujoča in se neposredno uporablja v vseh državah članicah.

V Bruslju, 25. oktobra 2005

Za Komisijo
Charlie McCREEVY
Član Komisije

PRILOGA

MEDNARODNI STANDARDI RAČUNOVODSKEGA POROČANJA

MRS 39	Spremembe k Mednarodnemu računovodskemu standardu (MRS) 39 <i>Finančni instrumenti: Pripoznavanje in merjenje – prehod in prvo pripoznavanje finančnih sredstev in finančnih obveznosti</i>
SOP 12	Sprememba OPMSRP k SOP-12 <i>Področje SOP-12; Uskupinjevanje – enote za posebne namene</i>

Spremembe MRS 39 Finančni instrumenti: Pripoznavanje in merjenje

V Standardu se doda odstavek 107A.

DATUM UVELJAVITVE IN PREHOD

107A. Ne glede na odstavek 104 lahko podjetje uporabi zahteve iz zadnjega stavka odstavka AG76 in odstavka AG76A na enega od naslednjih načinov:

- (a) za naprej za posle, ki jih je sklenilo po 25. oktobru 2002; ali
- (b) za naprej za posle, ki jih je sklenilo po 1. januarju 2004.

V Prilogi A Napotki za uporabo se doda odstavek AG76A.

Napotki za uporabo**Merjenje (odstavki 43–70)**

Ni delujočega trga: Metoda vrednotenja

...

AG76A. Naknadno merjenje finančnega sredstva ali finančne obveznosti ter naknadno pripoznanje poslovnih izidov mora biti skladno z zahtevami tega standarda. Uporaba odstavka AG76 lahko povzroči, da se pri začetnem pripoznanju finančnega sredstva ali finančne obveznosti poslovni izid ne pripozna. V takšnem primeru MRS 39 zahteva, da se poslovni izid pripozna po začetnem pripoznanju le, kolikor izhaja iz spremembe dejavnika (vključno s časom), ki bi ga udeleženci na trgu upoštevali pri oblikovanju cene.

*Dodatek***Spremembe MSRP 1**

Spremembe v tej prilogi veljajo za letna obdobja, ki se začnejo 1. januarja 2005 ali kasneje. Če podjetje uporabi MSRP1 za zgodnejše obdobje, te spremembe veljajo tudi za tako zgodnejše obdobje.

A1. MSRP 1 *Prva uporaba Mednarodnih standardov računovodskega poročanja* se spremeni, kot je opisano spodaj.

V odstavku 13 se pododstavka (j) in (k) spremenita in vstavi se pododstavek (l), da se glasi takole:

- (j) razgradnja obveznosti, vključenih v nabavno vrednost opredmetenih osnovnih sredstev (odstavek 25E);
- (k) najemi (odstavek 25F); in
- (l) merjene poštene vrednosti finančnih sredstev ali finančnih obveznosti ob začetnem pripoznanju (odstavek 25G).

Za odstavkom 25F se dodata nov naslov in odstavek 25G, kot sledi:

Merjenje poštene vrednosti finančnih sredstev ali finančnih obveznosti

25G Ne glede na zahteve odstavkov 7 in 9 podjetje lahko uporabi zahteve iz zadnjega stavka odstavka AG76 in odstavka AG76A MRS 39 na enega od naslednjih načinov:

- (a) za naprej za posle, ki jih je sklenilo po 25. oktobru 2002; ali
 - (b) za naprej za posle, ki jih je sklenilo po 1. januarju 2004.
-

Odbor za pojasnjevanje Mednarodnih standardov računovodskega poročanja**OPMSRP****OPMSRP SPREMEMBA SOP-12****Področje SOP-12****Uskupinjevanje – enote za posebne namene****SKLICEVANJE**

MRS 19 *Zasluzki zaposlencev*
MRS 32 *Finančni instrumenti: Razkrivanje in predstavljanje*
MSRP 2 *Plačilo z delnicami*
SOP-12 *Uskupinjevanje – enote za posebne namene.*

OKOLIŠČINE

1. Do začetka uporabe te spremembe so iz področja SOP-12 izključeni programi pozaposlitvenih zaslužkov in s kapitalom povezani zaslužki (SOP – 12.6). Do začetka uporabe MSRP 2 takšni programi spadajo v področje MRS 19 (kakor je bil spremenjen 2002).
2. MSRP 2 se začne uporabljati za letna obračunska obdobja, ki se začnejo 1. januarja 2005 ali kasneje. MSRP 2 spremeni MRS 19 z:
 - (a) odstranitvijo zaslužkov zaposlencev iz svojega področja, za katere se uporablja MSRP 2; in
 - (b) odstranitvijo vseh sklicevanj na s kapitalom povezane zaslužke in s kapitalom povezana nadomestila.
3. MRS 32 tudi zahteva, da se lastne delnice odštejejo od kapitala. Ko se bo MSRP 2 začel uporabljati, bo spremenil MRS 32, ki bo navajal, da se odstavek 33 in 34 MRS 32 (ki se nanašata na lastne delnice) uporablja za lastne delnice, kupljene, izdane ali umaknjene v povezavi s programi delniških opcij za zaposlene, programi nakupov delnic za zaposlene in vsemi drugimi dogovori za plačilo z delnicami.

VPRAŠANJA

4. Prva zadeva, ki jo obravnava ta sprememba, je vključitev s kapitalom povezanih zaslužkov v področje SOP-12.
5. Druga zadeva, ki jo obravnava ta sprememba, je izključitev dolgoročnih zaslužkov zaposlencev iz področja SOP-12. Do začetka uporabe te spremembe SOP-12 ne izključuje drugih dolgoročnih zaslužkov zaposlencev iz svojega področja. Vendar MRS 19 zahteva, da se ti programi obračunavajo na podoben način, kot se obračunavajo programi pozaposlitvenih zaslužkov.

SPREMEMBA

6. Odstavek 6 SOP-12 se spremeni, da se glasi takole.

To pojasnilo se ne nanaša na programe pozaposlitvenih zaslužkov ali druge dolgoročne zaslužke zaposlencev, za katere se uporablja MRS 19.

DATUM UVELJAVITVE

7. Podjetje uporablja to spremembo za letna obračunska obdobja, ki se začnejo 1. januarja 2005 ali kasneje. Če podjetje uporabi MSRP 2 pred tem datumom, obvelja tudi sprememba v tej prilogi.

DIREKTIVA KOMISIJE 2005/74/ES**z dne 25. oktobra 2005****o spremembi Direktive Sveta 90/642/EGS glede najvišjih mejnih vrednosti ostankov za etofumesat, lambda-cihalotrin, metomil, pimetozin in tiabendazol, določenih z Direktivo****(Besedilo velja za EGP)**

KOMISIJA EVROPSKIH SKUPNOSTI JE –

ob upoštevanju Pogodbe o ustanovitvi Evropske skupnosti,

ob upoštevanju Direktive Sveta 90/642/EGS z dne 27. novembra 1990 o določitvi najvišjih dovoljenih vrednosti ostankov pesticidov v in na nekaterih proizvodih rastlinskega izvora, vključno s sadjem in zelenjavo ⁽¹⁾, in zlasti člena 7 Direktive,ob upoštevanju Direktive Sveta 91/414/EGS z dne 15. julija 1991 o dajanju fitofarmaceutskih sredstev v promet ⁽²⁾, in zlasti člena 4(1)(f) Direktive,

ob upoštevanju naslednjega:

- (1) Skladno z Direktivo 91/414/EGS je registracija fitofarmaceutskih sredstev za uporabo na določenih posevkih v pristojnosti držav članic. Za navedene registracije se zahteva, da temeljijo na oceni posledic za zdravje ljudi in živali ter vpliva na okolje. Elementi, ki jih je treba upoštevati v takih ocenah, so izpostavljenost delavca s fitofarmaceutskimi sredstvi in drugih navzočih oseb ter vpliv na kopno, vode in ozračje in vpliv na ljudi ter živali zaradi uživanja ostankov na obdelanih pridelkih.
- (2) Mejne vrednosti ostankov (MVO) odražajo uporabo najmanjše količine pesticidov, potrebne za učinkovito varstvo rastlin, ki so uporabljeni na tak način, da je količina ostanka najnižja mogoča in toksikološko sprejemljiva, zlasti glede ocenjenega zaužitja s hrano.
- (3) MVO pesticidov je treba pregledovati. Spreminjajo se lahko zaradi upoštevanja novih uporab, informacij in podatkov.

⁽¹⁾ UL L 350, 14.12.1990, str. 71. Direktiva, kakor je bila nazadnje spremenjena z Direktivo Komisije 2005/48/ES (UL L 219, 24.8.2005, str. 29).

⁽²⁾ UL L 230, 19.8.1991, str. 1. Direktiva, kakor je bila nazadnje spremenjena z Uredbo Evropskega parlamenta in Sveta (ES) št. 396/2005 (UL L 70, 16.3.2005, str. 1).

(4) MVO so določeni na spodnji meji analitične določitve, pri kateri registrirana uporaba fitofarmaceutskih sredstev nima za posledico zaznavnih količin pesticidov v ali na živilskem proizvodu, ali pri kateri ni registrirane uporabe, ali pri kateri uporabe, ki so jih države članice registrirale, niso utemeljene s potrebnimi podatki, ali pri kateri uporabe v tretjih državah, ki imajo za posledico ostanke v ali na živilskih proizvodih, ki so lahko dani na trg v Skupnosti, niso utemeljene s potrebnimi podatki.

(5) Komisija je bila uradno obveščena o novih ali spremenjenih uporabah nekaterih pesticidov iz Direktive 90/642/EGS. To se nanaša na etofumesat, lambda-cihalotrin, metomil, pimetozin in tiabendazol.

V primeru lambda-cihalotrina, metomila in pimetrozina, za katere obstaja akutni referenčni odmerek (ARO), je bila izpostavljenost potrošnikov tem pesticidom preko vsakega živilskega proizvoda, ki lahko vsebujejo ostanke teh pesticidov, ocenjena in ovrednotena v skladu s postopki in praksami, ki se uporabljajo v Evropski skupnosti, ob upoštevanju smernic, ki jih je objavila Svetovna zdravstvena organizacija. Upoštevana so bila mnenja Znanstvenega odbora za rastline, zlasti nasveti in priporočila glede zaščite potrošnikov živilskih proizvodov, obdelanih s pesticidi. Ocena zaužitja lambda-cihalotrina, metomila in pimetrozina kaže, da ARO ne bo presežen z določitvijo zadevnih MVO. V primeru etofumesata in tiabendazola je ocena razpoložljivih podatkov pokazala, da ARO ni potreben in da je zato kratkotrajna ocena nepotrebna.

(6) Zato je primerno določiti nove mejne vrednosti za ostanke navedenih pesticidov.

(7) Glede na tehnološki in znanstveni napredek je morda smiselno določiti specifične MVO za proizvode, ki so relativno novi v Skupnosti, na primer papaja in kasava. Seznam primerov v skupinah, navedenih v Prilogi I k Direktivi 90/642/EGS, je zato treba ustrezno spremeniti.

- (8) Določitev ali sprememba začasnih MVO na ravni Skupnosti državam članicam ne preprečuje, da uvedejočasne MVO za etofumesat v skladu s členom 4(1)(f) Direktive 91/414/EGS in Prilogo VI k Direktivi. Šteje se, da obdobje štirih let zadostuje za dovolitev nadaljnje uporabe zadevne aktivne snovi. Po poteku tega obdobja bi moralečasne MVO postati dokončne.
- (9) Ukrepi, predvideni s to direktivo, so v skladu z mnenjem Stalnega odbora za prehranjevalno verigo in zdravje živali –

SPREJELA NASLEDNJO DIREKTIVO:

Člen 1

Proizvod „Papaja“ se doda Prilogi I k Direktivi 90/642/EGS v kategorijo 1, (vi) Mešano sadje, med proizvoda „Olive“ in „Pasijonka“. Proizvod „Kasava“ se doda Prilogi I k Direktivi 90/642/EGS v kategorijo 2, (i) Korenasta ali gomoljasta zelenjava, med proizvoda „Korenček“ in „Zelena“.

Člen 2

Direktiva 90/642/EGS se spremeni:

1. V Prilogi II se mejne vrednosti ostankov pesticidov etofumesata, lambda-cihalotrina, metomila, pimetrozina in tiabendazol nadomestijo z vrednostmi iz Priloge I k tej direktivi.
2. Prilogi II se doda mejna vrednost ostankov pesticida etofumesata, kakor je določeno v Prilogi II k tej direktivi.

Člen 3

1. Države članice sprejmejo in objavijo zakone in druge predpise, potrebne za uskladitev s to direktivo najpozneje do 26. aprila 2006. Države članice takoj posredujejo Komisiji besedila navedenih predpisov in primerjalno tabelo med navedenimi predpisi in to direktivo.

Te predpise začnejo uporabljati 27. aprila 2006.

Države članice se v sprejetih predpisih sklicujejo na to direktivo ali pa sklic nanjo navedejo ob njihovi uradni objavi. Način sklicevanja določijo države članice.

2. Države članice predložijo Komisiji besedila temeljnih predpisov nacionalne zakonodaje, sprejetih na področju, ki ga ureja ta direktiva.

Člen 4

Ta direktiva začne veljati dvajseti dan po objavi v *Uradnem listu Evropske unije*.

Člen 5

Ta direktiva je naslovljena na države članice.

V Bruslju, 25. oktobra 2005

Za Komisijo
Markos KYPRIANOU
Član Komisije

PRILOGA I ⁽¹⁾

Skupine in primeri posameznih proizvodov, za katere se uporabljajo MVO	Pimetrozin	Lambda-cihalotrin	Etofumesat (vsota etofumesata in metabolita 2,3-dihidro-3,3-dimetil-2-oks-benzofuran-5-il metan sulfonata, izraženega kot etofumesat)	Metomil/tiodikarb (vsota, izražena kot metomil)	Tiabendazol
1. Sadje, sveže, posušeno ali nekuhano, konzervirano z zamrzovanjem, brez dodanega sladkorja; lupinarji			0,05 (*) ^(P)		
(i) AGRUMI	0,3 ^(P)				5
Grenivke		0,1		0,5	
Limone		0,2		1	
Limete		0,2		1	
Mandarine (vključno klementine in podobni hibridi)		0,2		1	
Pomaranče		0,1		0,5	
Pomelo		0,1		0,5	
Drugo		0,02 (*)		0,05 (*)	
(ii) OREHI, LUPINARJI (z lupino ali brez nje)	0,02 (*) ^(P)	0,05 (*)		0,05 (*)	0,1 (*)
Mandeljni					
Brazilski oreh					
Indijski orehi					
Kostanj					
Kokosov oreh					
Lešniki					
Makadamija					
Pekanov oreh					
Pinjole					
Pistacije					
Oreh					
Drugo					
(iii) PEČKATO SADJE	0,02 (*) ^(P)	0,1		0,2	
Jabolka					5
Hruške					5
Kutine					
Drugo					0,05 (*)

⁽¹⁾ Spremenjene MVO za podčrtane.

Skupine in primeri posameznih proizvodov, za katere se uporabljajo MVO	Pimetrozin	Lambda-cihalotrin	Etofumesat (vsota etofumesata in metaboluta 2,3-dihidro-3,3-dimetil-2-oks-benzofuran-5-il metan sulfonata, izraženega kot etofumesat)	Metomil/tiodikarb (vsota, izražena kot metomil)	Tiabendazol
(iv) KOŠČIČASTO SADJE					0,05 (*)
Marelice	0,05 (P)	0,2		0,2	
Češnjje				0,1	
Breskve (vključno nektarine in podobni hibridi)	0,05 (P)	0,2		0,2	
Slive				0,5	
Drugo	0,02 (*) (P)	0,1		0,05 (*)	
(v) JAGODIČEVJE IN GROZDJE	0,02 (*) (P)				0,05 (*)
(a) Namizno in vinsko grozdje		0,2			
Namizno grozdje				0,05 (*)	
Vinsko grozdje				1	
(b) Jagode (ne divje)		0,5		0,05 (*)	
(c) Rozgasto jagodičje (ne divje)		0,02 (*)		0,05 (*)	
Robidnice					
Ostrožnice					
Loganove maline					
Maline					
Drugo					
(d) Druge jagode in jagodičevje (ne divje)				0,05 (*)	
Borovnice					
Brusnice					
Ribez (rdeč, črn in bel)		0,1			
Kosmulje		0,1			
Drugo		0,02 (*)			
(e) Divje jagodičje in divji ribez		0,2		0,05 (*)	
(vi) MEŠANO SADJE	0,02 (*) (P)	0,02 (*)		0,05 (*)	
Avokado					15
Banane					5
Dateljni					
Smokve					
Kivi					

Skupine in primeri posameznih proizvodov, za katere se uporabljajo MVO	Pimetrozin	Lambda-cihalotrin	Etofumesat (vsota etofumesata in metabolita 2,3-dihidro-3,3-dimetil-2-oks-benzofuran-5-il metan sulfonata, izraženega kot etofumesat)	Metomil/tiodikarb (vsota, izražena kot metomil)	Tiabendazol
Kumkvat					
Liči					
Mango					5
Olive					
Papaja					10
Pasijonka					
Ananas					
Granatno jabolko					
Drugo					0,05 (*)
2. Zelenjava, sveža ali nekuhana, zamrznjena ali posušena					
(i) KORENASTA IN GOMOLJASTA ZELENJAVA	0,02 (*) (P)				
Rdeča pesa			0,1 (P)		
Korenček					
Kasava					15
Zelena		0,1			
Hren					
Topinambur					
Pastinak					
Peteršilj - koren					
Redkev		0,1		0,5	
Črni koren					
Sladki krompir					15
Koleraba					
Repa					
Jam					15
Drugo		0,02 (*)	0,05 (*) (P)	0,05 (*)	0,05 (*)
(ii) ČEBULASTA ZELENJAVA	0,02 (*) (P)		0,05 (*) (P)	0,05 (*)	0,05 (*)
Česen					
Čebula					
Šalotka					
Spomladanska čebula		0,05			
Drugo		0,02 (*)			

Skupine in primeri posameznih proizvodov, za katere se uporabljajo MVO	Pimetrozin	Lambda-cihalotrin	Etofumesat (vsota etofumesata in metabolita 2,3-dihidro-3,3-dimetil-2-oks-benzofuran-5-il metan sulfonata, izraženega kot etofumesat)	Metomil/tiodikarb (vsota, izražena kot metomil)	Tiabendazol
(iii) ZELENJAVA – PLODOVKE			0,05 (*) (P)		0,05 (*)
(a) Razhudniki					
Paradižniki	0,5 (P)	0,1		0,5	
Paprika	1 (P)	0,1		<u>0,2</u>	
Jajčevci	0,5 (P)	0,5		0,5	
Drugo	0,02 (*) (P)	0,02 (*)		0,05 (*)	
(b) Bučnice – užitna lupina	0,5 (P)	0,1		0,05 (*)	
Kumare					
Kumarice					
Bučke					
Drugo					
(c) Bučnice – neužitna lupina	0,2 (P)	0,05		0,05 (*)	
Melone					
Buče					
Lubenice					
Drugo					
(d) Sladka koruza	0,02 (*) (P)	0,05		0,05 (*)	
(iv) ZELENJAVA KAPUSNICE			0,05 (*) (P)		
(a) Cvetiče kapusnice	0,02 (*) (P)	0,1			
Brokoli				0,2	5
Cvetača					
Drugo				0,05 (*)	0,05 (*)
(b) Glavnate kapusnice				0,05 (*)	0,05 (*)
Brstični ohrovt		0,05			
Glavnato zelje	0,05 (P)	0,2			
Drugo	0,02 (*) (P)	0,02 (*)			
(c) Listne kapusnice		1		0,05 (*)	0,05 (*)
Kitajsko zelje					
Zeleni ohrovt	<u>0,1 (P)</u>				
Drugo	0,02 (*) (P)				
(d) Kolerabice	0,02 (*) (P)	0,02 (*)		0,05 (*)	0,05 (*)

Skupine in primeri posameznih proizvodov, za katere se uporabljajo MVO	Pimetrozin	Lambda-cihalotrin	Etofumesat (vsota etofumesata in metabolita 2,3-dihidro-3,3-dimetil-2-oks-benzofuran-5-il metan sulfonata, izraženega kot etofumesat)	Metomil/tiodikarb (vsota, izražena kot metomil)	Tiabendazol
(v) LISTNA ZELENJAVA IN PRESNA ZELIŠČA					0,05 (*)
(a) Solata in podobno	1 (P)	1	0,05 (*) (P)		
Kreša					
Motovilec					
Solata				2	
Endivija eskariol (širokolistna endivija)					
Drugo				0,05 (*)	
(b) Špinača in podobno	0,02 (*) (P)	0,5	0,05 (*) (P)	2	
Špinača					
Blitva					
Drugo					
(c) Vodna kreša	0,02 (*) (P)	0,02 (*)	0,05 (*) (P)	0,05 (*)	
(d) Radič Witloof	0,02 (*) (P)	0,02 (*)	0,05 (*) (P)	0,05 (*)	
(e) Zelišča	1 (P)	1	<u>1 (P)</u>	2	
Prava krebujlica					
Drobnjak					
Peteršilj					
Listi zelene					
Drugo					
(vi) ZELENJAVA STROČNICE (sveže)	0,02 (*) (P)		0,05 (*) (P)	0,05 (*)	0,05 (*)
Fižol (s stroki)		0,2			
Fižol (brez strokov)		0,02 (*)			
Grah (s stroki)		0,2			
Grah (brez strokov)		0,2			
Drugo		0,02 (*)			
(vii) STEBELNA ZELENJAVA (sveža)	0,02 (*) (P)		0,05 (*) (P)	0,05 (*)	0,05 (*)
Beluši					
Kardij					
Zelena		0,3			
Komarček					
Okrogle artičoke					
Por		0,3			
Rabarbara					
Drugo		0,02 (*)			

Skupine in primeri posameznih proizvodov, za katere se uporabljajo MVO	Pimetrozin	Lambda-cihalotrin	Etofumesat (vsota etofumesata in metabolita 2,3-dihidro-3,3-dimetil-2-oks-benzofuran-5-il metan sulfonata, izraženega kot etofumesat)	Metomil/tiodikarb (vsota, izražena kot metomil)	Tiabendazol
(viii) GOBE	0,02 (*) (P)		0,05 (*) (P)	0,05 (*)	
(a) Gojene gobe		0,02 (*)			10
(b) Divje gobe		0,5			0,05 (*)
3. Stročnice	0,02 (*) (P)	0,02 (*)	0,05 (*) (P)	0,05 (*)	0,05 (*)
Fižol					
Leča					
Grah					
Drugo					
4. Oljnice		0,02 (*)	0,1 (*) (P)		0,05 (*)
Lan					
Arašidi				0,1	
Makovo seme					
Sezamovo seme					
Sončnice					
Oljna repica					
Soja				0,1	
Gorčično seme					
Bombažno seme	0,05 (P)			0,1	
Drugo	0,02 (*) (P)			0,05 (*)	
5. Krompir	0,02 (*) (P)	0,02 (*)	0,05 (*) (P)	0,05 (*)	
Zgodnji krompir					0,05 (*)
Pozni krompir					15
6. Čaj (posušeni listi in stebela, fermentirani ali drugače obdelani, <i>Camellia sinensis</i>)	0,1 (*) (P)	1	0,1 (*) (P)	0,1 (*)	0,1 (*)
7. Hmelj (posušeni), vključno peleti in nekoncentrirani prah	5 (P)	10	0,1 (*) (P)	10	0,1 (*)

(*) Označuje spodnjo mejo analitične določitve.

(P) Označuje, da je začasna mejna vrednost ostankov določena v skladu s členom 4(1)(f) Direktive 91/414/EGS.

PRILOGA II

Ostanki pesticidov in mejne vrednosti ostankov (mg/kg)	
Skupine in primeri posameznih proizvodov, za katere se uporabljajo MVO	Etofumesat (vsota etofumesata in metabolita 2,3-dihidro-3,3-dimetil-2-oks-benzofuran-5-il metan sulfonata, izraženega kot etofumesat)
8. Začimbe	0,5 ^(p)
Seme orientalske kumine	
Seme brinove jagode	
Muškatni orešček	
Poper, črni in beli	
Stroki vanilije	
Drugo	

^(p) Označuje, da je začasna mejna vrednost ostankov določena v skladu s členom 4(1)(f) Direktive 91/414/EGS.

II

(Akti, katerih objava ni obvezna)

KOMISIJA

ODLOČBA KOMISIJE

z dne 21. oktobra 2005

o načelnem priznavanju popolnosti dokumentacije, predložene v podroben pregled zaradi možne vključitve askorbinske kisline, kalijevega jodida in kalijevega tiocianata v Prilogo I k Direktivi Sveta 91/414/EGS

(notificirano pod dokumentarno številko K(2005) 4025)

(Besedilo velja za EGP)

(2005/751/ES)

KOMISIJA EVROPSKIH SKUPNOSTI JE –

cijo za aktivno snov kalijev tiocianat z zahtevkom za njeno vključitev v Prilogo I k Direktivi 91/414/EGS.

ob upoštevanju Pogodbe o ustanovitvi Evropske skupnosti,

ob upoštevanju Direktive Sveta 91/414/EGS z dne 15. julija 1991 o dajanju fitofarmaceutskih sredstev v promet ⁽¹⁾, in zlasti člena 6(3) Direktive,

ob upoštevanju naslednjega:

(1) Direktiva 91/414/EGS predvideva pripravo seznama aktivnih snovi v Skupnosti, registriranih za uporabo v fitofarmaceutskih sredstvih.

(2) Podjetje Citrex Nederland BV je pristojnim organom Nizozemske dne 14. septembra 2004 predložilo dokumentacijo za aktivno snov askorbinska kislina z zahtevkom za njeno vključitev v Prilogo I k Direktivi 91/414/EGS. Podjetje Koppert Beheer BV je pristojnim organom Nizozemske dne 6. septembra 2004 predložilo dokumentacijo za aktivno snov kalijev jodid z zahtevkom za njeno vključitev v Prilogo I k Direktivi 91/414/EGS. Podjetje Koppert Beheer BV je pristojnim organom Nizozemske dne 6. septembra 2004 predložilo dokumenta-

(3) Pristojni organi Nizozemske so Komisiji sporočili, da po predhodni preučitvi dokumentacije za zadevne aktivne snovi kaže, da ta izpolnjuje zahteve po podatkih in informacijah iz Priloge II k Direktivi 91/414/EGS. Kaže tudi, da predložena dokumentacija izpolnjuje zahteve po podatkih in informacijah iz Priloge III k Direktivi 91/414/EGS za eno fitofarmaceutsko sredstvo, ki vsebuje zadevno aktivno snov. V skladu s členom 6(2) Direktive 91/414/EGS sta zadevna vlagatelja dokumentacijo naknadno poslala Komisiji in drugim državam članicam, poslana pa je bila tudi Stalnemu odboru za prehranjevalno verigo in zdravje živali.

(4) S to odločbo mora biti na ravni Skupnosti uradno potrjeno, da dokumentacija načeloma izpolnjuje zahteve po podatkih in informacijah, predvidenih v Prilogi II, in da za najmanj eno fitofarmaceutsko sredstvo, ki vsebuje zadevno aktivno snov, izpolnjuje zahteve iz Priloge III k Direktivi 91/414/EGS.

(5) Ta odločba ne posega v pravico Komisije, da za razjasnitev nekaterih točk v dokumentaciji od vlagatelja zahteva predložitev dodatnih podatkov ali informacij.

(6) Ukrepi, predvideni s to odločbo, so v skladu z mnenjem Stalnega odbora za prehranjevalno verigo in zdravje živali –

⁽¹⁾ UL L 230, 19.8.1991, str. 1. Direktiva, kakor je bila nazadnje spremenjena z Direktivo Komisije 2005/25/ES (UL L 90, 8.4.2005, str. 1).

SPREJELA NASLEDNJO ODLOČBO:

Člen 1

Brez poseganja v člen 6(4) Direktive 91/414/EGS dokumentacija o aktivnih snoveh, opredeljenih v Prilogi k tej odločbi, ki je bila predložena Komisiji in državam članicam zaradi vključitve teh snovi v Prilogo I k navedeni direktivi, načeloma izpolnjuje zahteve po podatkih in informacijah, določene v Prilogi II k navedeni direktivi.

Dokumentacija izpolnjuje tudi zahteve po podatkih in informacijah, določene v Prilogi III k navedeni direktivi, v zvezi z enim fitofarmaceutskim sredstvom, ki vsebuje aktivno snov, ob upoštevanju predlaganih načinov uporabe.

Člen 2

Države članice poročevalke opravijo podroben pregled zadevne dokumentacije ter čim prej in najpozneje v enem letu od dneva

objave te odločbe v *Uradnem listu Evropske unije* poročajo Komisiji o ugotovitvah svojih pregledov, skupaj s kakršnimi koli priporočili o vključitvi ali ne vključitvi zadevne aktivne snovi v Prilogo I k Direktivi 91/414/EGS, in o vseh s tem povezanih pogojih.

Člen 3

Ta odločba je naslovljena na države članice.

V Bruslju, 21. oktobra 2005

Za Komisijo
Markos KYPRIANOU
Član Komisije

PRILOGA

Aktivne snovi, ki jih zadeva ta odločba

Št.	Splošno ime, identifikacijska številka CIPAC	Prosilec	Datum zahtevka	Država članica poročevalka
1	Askorbinska kislina, številka CIPAC 774	Citrex Nederland BV	14.9.2004	NL
2	Kalijev jodid, številka CIPAC 773	Koppert Beheer BV	6.9.2004	NL
3	Kalijev tiocianat, številka CIPAC 772	Koppert Beheer BV	6.9.2004	NL

SKLEP KOMISIJE
z dne 24. oktobra 2005
o ustanovitvi skupine strokovnjakov za elektronsko poslovanje
 (2005/752/ES)

KOMISIJA EVROPSKIH SKUPNOSTI JE –

ob upoštevanju Pogodbe o ustanovitvi Evropske skupnosti,

ob upoštevanju naslednjega:

(1) V okviru Direktive 2000/31/ES Evropskega Parlamenta in Sveta z dne 8. junija 2000 o nekaterih pravnih vidikih storitev informacijske družbe, zlasti elektronskega poslovanja na notranjem trgu (Direktiva o elektronskem poslovanju) ⁽¹⁾, so bile države članice pozvane, naj določijo eno ali več nacionalnih kontaktnih točk za krepitev sodelovanja z drugimi državami članicami (člen 19.2 Direktive).

(2) Poleg tega je prvo poročilo o uporabi Direktive 2000/31/ES o elektronskem poslovanju (COM (2003) 702 konč. z dne 21. novembra 2003) v poglavju sedem predvidelo, da se bo Komisija sedaj „osredotočila na zagotovitev praktičnega delovanja upravnega sodelovanja in stalne izmenjave podatkov med državami članicami ter med državami članicami in Komisijo“.

(3) Poleg tega je koristno dati državam članicam možnost za razpravo o težavah pri uporabi Direktive o elektronskem poslovanju in o vprašanih povezanih s tem področjem. Pomembno je tudi spodbujati in lajšati sodelovanje med njimi in s Komisijo. Skupina strokovnjakov bo torej priskrbela učinkovit forum za izmenjavo stališč o praktičnem izvajanju in uporabi Direktive, vključno s podatki o pravilih ravnanja, ki so jih določila potrošniška in strokovna združenja ter o pravilih ravnanja za oglaševanje na spletu s strani zakonsko urejenih poklicev; o nacionalnih sodnih praksah, zlasti v zvezi z določbami o odgovornosti; o novih razvojih dogodkov, omenjenih v členu 21 Direktive, kot so odgovornost ponudnikov hiperpovezav in iskalnih orodij ter postopkov „obvestilo in umik“ („notice and take down“); in za razpravo o možnem obsegu kasnejših poročil o ocenjevanju uporabe Direktive o elektronskem poslovanju.

(4) Uredba (ES) št. 2006/2004 Evropskega parlamenta in Sveta z dne 27. oktobra 2004 o sodelovanju med nacio-

nalnimi organi, odgovornimi za izvrševanje zakonodaje o varstvu potrošnikov (Uredba o sodelovanju na področju varstva potrošnikov) ⁽²⁾ vzpostavlja mrežo javnih organov, pristojnih za varstvo ekonomskih interesov potrošnikov, delno usklajuje njihova preiskovalna in izvršilna pooblastila ter ureja dogovore o medsebojni pomoči. Določbe Direktive 2000/31/ES, ki ščitijo ekonomske interese potrošnikov, spadajo v obseg Uredbe. Primerno je, da odbor, ustanovljen za izvajanje Uredbe ES št. 2006/2004, redno obvešča skupino strokovnjakov za elektronsko poslovanje o svojih dejavnostih, ki so za slednjo lahko pomembne –

SPREJELA NASLEDNJI SKLEP:

Člen 1

Ustanovi se skupina strokovnjakov za elektronsko poslovanje (v nadaljevanju „Skupina“).

Člen 2

Naloga

Komisija se lahko posvetuje s Skupino o katerem koli vprašanju, povezanem z Direktivo o elektronskem poslovanju. Med drugim to zadeva naslednja področja:

- upravno sodelovanje v okviru postopka iz člena 3(4)-(6) za omejevanje prostega pretoka storitev danega ponudnika storitev informacijske družbe;
- podatki o pravilih ravnanja, ki so jih na ravni Skupnosti določila trgovska, poklicna in potrošniška združenja ali organizacije in katerih namen je prispevati k pravilnemu izvajanju členov 5-15 Direktive (člen 16 Direktive);
- pravila ravnanja o spletnem oglaševanju s strani zakonsko urejenih poklicev (člen 8 Direktive);
- nacionalno sodno prakso, zlasti tisto, ki se nanaša na določbe o odgovornosti, vključno z odločitvami, sprejetimi med izvensodno poravnavo sporov (člena 17, 19.5 Direktive);

⁽¹⁾ UL L 178, 17.7.2000, str. 1.

⁽²⁾ UL L 364, 9.12.2004, str. 1.

- področja, ki jih trenutno ne urejajo določbe Direktive o odgovornosti, vendar so omenjena v členu 21, kot npr. postopki „obvestilo in umik“ („notice and take down“), hiperpovezave in iskalniki;
- obseg kasnejših poročil o ocenjevanju uporabe Direktive o elektronskem poslovanju (člen 21 Direktive).

Predsednik Skupine lahko predlaga, da se Komisija posvetuje s Skupino o vsaki s tem povezani zadevi.

Tudi zadeve upravnega sodelovanja, ki jih prav tako ureja Uredba ES št. 2006/2004 o določbah Direktive 2000/31/ES, ki ščitijo interese potrošnikov, obravnava odbor, ustanovljen za izvajanje Uredbe ES št. 2006/2004. Slednji bo skrbel za to, da bo Skupina redno obveščena.

Člen 3

Sestava – imenovanje

1. Člani Skupine so nacionalni „organi za zvezo“, določeni v okviru člena 19(2) Direktive o elektronskem poslovanju (en član na državo članico), in predstavniki Komisije.
2. Skupina ima toliko članov, kolikor je držav članic Evropske skupnosti in predstavnikov Komisije.
3. Člani ostanejo na svojem položaju do zamenjave ali izteka mandata.
4. Člani, ki ne morejo več učinkovito prispevati k delu Skupine, ki odstopijo ali ki ne upoštevajo pogojev, določenih v členu 3(1) ali členu 287 Pogodbe, se lahko za preostanek mandata nadomestijo z drugim članom.

Člen 4

Delovanje

Skupini predseduje predstavnik Komisije.

Skupina lahko v dogovoru s Komisijo ustanovi delovne skupine za proučevanje določenih tem na podlagi mandata. Delovne skupine se razpustijo takoj po opravljenem mandatu.

Komisija lahko povabi strokovnjake ali opazovalce s posebnim znanjem k sodelovanju pri delu Skupine in/ali delovnih skupin.

Podatki, ki se pridobijo med delom Skupine ali podskupin, se ne širijo, če Komisija meni, da so zaupne narave.

Skupina sprejme dogovorjeni poslovnik na podlagi vzorca, ki ga sprejme Komisija (Priloga III k SEC(2005) 1004).

Člen 5

Sestanki

Skupina in delovne skupine se običajno sestanejo v prostorih Komisije, v sestavi in skladno z urnikom, ki ju določi Komisija.

Tajniške storitve za Skupino zagotovi Komisija. Zainteresirani člani osebja Komisije so lahko prisotni na srečanjih Skupine in delovnih skupin in lahko sodelujejo v razpravah.

Komisija lahko na spletni strani objavi kateri koli sklep, povzetek, delni sklep ali delovni dokument, povezan s Skupino ali njenimi delovnimi skupinami, v izvornem jeziku zadevnega dokumenta.

Člen 6

Stroški sestankov

Komisija, v skladu z veljavnimi določbami znotraj Komisije, povrne potne stroške in dnevnice, ki jih imajo člani, opazovalci in strokovnjaki v zvezi z dejavnostmi Skupine. Za opravljanje teh funkcij niso plačani.

Člen 7

Začetek veljavnosti

Ta odločba začne veljati na dan objave v *Uradnem listu Evropske unije*.

V Bruslju, 24. oktobra 2005

Za Komisijo

Charlie McCREEVY

Član Komisije

ODLOČBA KOMISIJE**z dne 24. oktobra 2005****o spremembi Priloge II k Odločbi Sveta 79/542/EGS glede uvoza svežega mesa iz Brazilije***(notificirano pod dokumentarno številko K(2005) 4168)***(Besedilo velja za EGP)****(2005/753/ES)**

KOMISIJA EVROPSKIH SKUPNOSTI JE –

ob upoštevanju Pogodbe o ustanovitvi Evropske skupnosti,

ob upoštevanju Direktive Sveta 2002/99/ES z dne 16. decembra 2002 o predpisih v zvezi z zdravstvenim varstvom živali, ki urejajo proizvodnjo, predelavo, distribucijo in uvoz proizvodov živalskega izvora, namenjenih prehrani ljudi ⁽¹⁾, in zlasti člena 8(1) in (4) Direktive,

ob upoštevanju naslednjega:

- (1) Del 1 Priloge II k Odločbi Sveta 79/542/EGS z dne 21. decembra 1979 o seznamu tretjih držav ali delov tretjih držav in o pogojih za zdravstveno varstvo živali in javnozdravstveno varstvo ter izdajanje veterinarskih spričeval za uvoz nekaterih vrst živih živali in njihovega svežega mesa v Skupnost ⁽²⁾ določa seznam tretjih držav in delov tretjih držav, iz katerih države članice lahko uvažajo nekatere vrste živih živali in njihovo sveže meso.
- (2) V skladu z navedeno odločbo se iz dela ozemlja Brazilije v času izvajanja cepljenja proti slinavki in parkljevki lahko uvažata izkoščeno in zorjeno goveje meso v Skupnost.
- (3) Vendar so brazilski veterinarski organi 10. oktobra 2005 potrdili izbruh slinavke in parkljevke v Braziliji v zvezni državi Mato Grosso do Sul blizu meje zvezne države Parana, o tem pa je poročala tudi Svetovna organizacija za zdravstveno varstvo živali. Poleg tega med tema zveznima državama in zvezno državo Sao Paulo obstajajo številni premiki živali in epidemiološke povezave. Ker podrobni podatki, ki bi omogočili natančnejšo opredelitev prizadetega območja, niso na voljo ter da bi zagotovili visok zdravstven status v Skupnosti v zvezi s slinavko in parkljevko, je treba uvoze govejega mesa iz teh zveznih držav začasno ustaviti.

(4) Brazilski veterinarski organi so bili prvič obveščeni 30. septembra 2005. Pošiljke iz teh treh zveznih držav z veterinarskim spričevalom za uvoz izkoščenega in zorjenega mesa goveda, ki je bilo zaklano na ta datum ali po njem, je zato treba začasno ustaviti.

(5) Del 1 Priloge II k Odločbi 79/542/EGS je zato treba ustrezno spremeniti.

(6) Ta odločba bo ponovno preučena glede na podatke, pridobljene od Brazilije.

(7) Ukrepi, predvideni s to odločbo, so v skladu z mnenjem Stalnega odbora za prehranjevalno verigo in zdravje živali –

SPREJELA NASLEDNJO ODLOČBO:

Člen 1

Del 1 Priloge II k Odločbi 79/542/EGS se nadomesti z besedilom Priloge k tej odločbi.

Člen 2

Ta odločba je naslovljena na države članice.

V Bruslju, 24. oktobra 2005

Za Komisijo
Markos KYPRIANOU
Član Komisije

⁽¹⁾ UL L 18, 23.1.2003, str. 11.

⁽²⁾ UL L 146, 14.6.1979, str. 15. Odločba, kakor je bila nazadnje spremenjena z Odločbo Komisije 2005/620/ES (UL L 216, 20.8.2005, str. 11).

PRILOGA

„PRILOGA II

SVEŽE MESO

Del 1

SEZNAM TRETJIH DRŽAV IN NJIHOVIH DELOV ⁽¹⁾

Država	Oznaka ozemlja	Opis ozemlja	Veterinarsko spričevalo		Posebni pogoji
			Obrazec(-ci)	SG	
1	2	3	4	5	6
AL – Albanija	AL-0	Celotno ozemlje države	—		
AR – Argentina	AR-0	Celotno ozemlje države	EQU		
	AR-1	Province Buenos Aires, Catamarca, Corrientes, Entre Ríos, La Rioja, Mendoza, Misiones, Neuquen, Rio Negro, San Juan, San Luis, Santa Fe in Tucuman	BOV	A	1 in 2
	AR-2	La Pampa in Santiago del Estero	BOV	A	1 in 2
	AR-3	Cordoba	BOV	A	1 in 2
	AR-4	Chubut, Santa Cruz in Tierra del Fuego	BOV, OVI, RUW, RUF		
	AR-5	Formosa (le ozemlje Ramon Lista) in Salta (le departma Rivadavia)	BOV	A	1 in 2
	AR-6	Salta (le departmaji General Jose de San Martin, Oran, Iruya in Santa Victoria)	BOV	A	1 in 2
	AR-7	Chaco, Formosa (razen ozemlja Ramon Lista), Salta (razen departmajev General Jose de San Martin, Rivadavia, Oran, Iruya in Santa Victoria), Jujuy	BOV	A	1 in 2
	AR-8	Chaco, Formosa, Salta, Jujuy, z izjemo varovalnega pasu 25 km od meje z Bolivijo in Paragvajem, ki se razteza od okraja Santa Catalina v provinci Jujuy do okraja Laishi v provinci Formosa	BOV	A	1 in 2
AR-9	Varovalni pas 25 km od meje z Bolivijo in Paragvajem, ki se razteza od okraja Santa Catalina v provinci Jujuy do okraja Laishi v provinci Formosa	—			
AU – Avstralija	AU-0	Celotno ozemlje države	BOV, OVI, POR, EQU, RUF, RUW, SUF, SUW		
BA – Bosna in Hercegovina	BA-0	Celotno ozemlje države	—		
BG – Bolgarija	BG-0	Celotno ozemlje države	EQU		
	BG-1	Province Varna, Dobrič, Silistra, Shumen, Targovichte, Razgrad, Ruse, Veliko Tarnovo, Gabrovo, Pleven, Lovech, Plovdiv, Smoljan, Pazardjik, okraj mesta Sofija, mesto Sofija, Pernik, Kiustendil, Blagoevgrad, Vratsa, Montana in Vidin	BOV, OVI, RUW, RUF		
	BG-2	Province Burgas, Iambol, Sliven, Stara Zagora, Haskovo, Kardjali in 20 km širok pas na meji s Turčijo	—		

⁽¹⁾ Brez poseganja v posebne zahteve v zvezi z izdajo spričeval, ki so določene v sporazumih Skupnosti s tretjimi državami.

1	2	3	4	5	6
BH – Bahrajn	BH-0	Celotno ozemlje države	—		
BR – Brazilija	BR-0	Celotno ozemlje države	EQU		
	BR-1	Zvezne države Mato Grosso do Sul (razen občin Sonora, Aquidauana, Bodoqueno, Bonito, Caracol, Coxim, Jardim, Ladario, Miranda, Pedro Gomes, Porto Murinho, Rio Negro, Rio Verde de Mato Grosso in Corumbá), Paraná in Sao Paulo, Minas Gerais (razen regijskih okrožij Oliveira, Passos, São Gonçalo de Sapucaí, Setelagoas in Bambuí), Espíritu Santo, Santa Catarina, Goiás in regionalne enote Cuiaba (razen občin San Antonio de Leverger, Nossa Senhora do Livramento, Pocone in Barão de Melgaço), Caceres (razen občine Caceres), Lucas do Rio Verde, Rondonopolis (razen občine Itiquiora), Barra do Garça ter Barra do Bugres in Mato Grosso	BOV		2
	BR-2	Zvezna država Rio Grande do Sul	BOV	A	1 in 2
	BR-3	Zvezna država Mato Grosso do Sul, občina Sete Quedas	BOV	A	1 in 2
	BR-4	Zvezne države Mato Grosso do Sul (razen občin Sonora, Aquidauana, Bodoqueno, Bonito, Caracol, Coxim, Jardim, Ladario, Miranda, Pedro Gomes, Porto Murinho, Rio Negro, Rio Verde de Mato Grosso in Corumbá), Paraná in Sao Paulo	BOV	A	1 in 2
BW – Bocvana	BW-0	Celotno ozemlje države	EQU, EQW		
	BW-1	Območja pod veterinarskim nadzorom št. 5, 6, 7, 8, 9 in 18	BOV, OVI, RUF, RUW	F	1 in 2
	BW-2	Območja pod veterinarskim nadzorom št. 10, 11, 12, 13 in 14	BOV, OVI, RUF, RUW	F	1 in 2
BY – Belorusija	BY-0	Celotno ozemlje države	—		
BZ – Belize	BZ-0	Celotno ozemlje države	BOV, EQU		
CA – Kanada	CA-0	Celotno ozemlje države	BOV, OVI, POR, EQU, RUF, RUW, SUF, SUW	G	
CH – Švica	CH-0	Celotno ozemlje države	BOV, OVI, POR, EQU, RUF, RUW, SUF, SUW		
CL – Čile	CL-0	Celotno ozemlje države	BOV, OVI, POR, EQU, RUF, RUW, SUF		
CN – Kitajska (Ljudska republika)	CN-0	Celotno ozemlje države	—		

1	2	3	4	5	6
CO – Kolumbija	CO-0	Celotno ozemlje države	EQU		
	CO-1	Območje znotraj naslednjih meja: od točke, kjer se reka Murri steka v reko Atrato, navzdol po reki Atrato do točke, kjer se ta steka v Atlantski ocean, od te točke do meje s Panamano ob atlantski obali do Cabo Tiburón; od te točke do Pacifiškega oceana vzdolž kolumbijsko-panamske meje; od te točke dalje do ustja reke Valle vzdolž pacifiške obale in od te točke v ravni črti do točke, kjer se reka Murri steka v reko Atrato	BOV	A	2
	CO-3	Območje znotraj naslednjih meja: od ustja reke Sinu ob Atlantskem oceanu, navzgor po reki Sinu do njenega izvira Alto Paramillo, od te točke do Puerta Rey na obali Atlantskega oceana vzdolž meje med departmajema Antiquia in Córdoba ter od te točke do ustja reke Sinu vzdolž Atlantske obale	BOV	A	2
CR – Kostarika	CR-0	Celotno ozemlje države	BOV, EQU		
CS – Srbija in Črna gora (*)	CS-0	Celotno ozemlje države	BOV, OVI, EQU		
CU – Kuba	CU-0	Celotno ozemlje države	BOV, EQU		
DZ – Alžirija	DZ-0	Celotno ozemlje države	—		
ET – Etiopija	ET-0	Celotno ozemlje države	—		
FK – Falklandski otoki	FK-0	Celotno ozemlje države	BOV, OVI, EQU		
GL – Grenlandija	GL-0	Celotno ozemlje države	BOV, OVI, EQU, RUF, RUW		
GT – Gvatemala	GT-0	Celotno ozemlje države	BOV, EQU		
HK – Hong Kong	HK-0	Celotno ozemlje države	—		
HN – Honduras	HN-0	Celotno ozemlje države	BOV, EQU		
HR – Hrvaška	HR-0	Celotno ozemlje države	BOV, OVI, EQU, RUF, RUW		
IL – Izrael	IL-0	Celotno ozemlje države	—		
IN – Indija	IN-0	Celotno ozemlje države	—		
IS – Islandija	IS-0	Celotno ozemlje države	BOV, OVI, EQU, RUF, RUW		
KE – Kenija	KE-0	Celotno ozemlje države	—		
MA – Maroko	MA-0	Celotno ozemlje države	EQU		
MG – Madagaskar	MG-0	Celotno ozemlje države	—		
MK – Nekdanja jugoslovanska republika Makedonija (**)	MK-0	Celotno ozemlje države	OVI, EQU		
MU – Mauritius	MU-0	Celotno ozemlje države	—		

1	2	3	4	5	6
MX – Mehika	MX-0	Celotno ozemlje države	BOV, EQU		
NA – Namibija	NA-0	Celotno ozemlje države	EQU, EQW		
	NA-1	Južno od ograje, ki se razteza od Palgrave Pointa na zahodu do Gama na vzhodu	BOV, OVI, RUF, RUW	F	2
NC – Nova Kaledonija	NC-0	Celotno ozemlje države	BOV, RUF, RUW		
NI – Nikaragva	NI-0	Celotno ozemlje države	—		
NZ – Nova Zelandija	NZ-0	Celotno ozemlje države	BOV, OVI, POR, EQU, RUF, RUW, SUF, SUW		
PA – Panama	PA-0	Celotno ozemlje države	BOV, EQU		
PY – Paragvaj	PY-0	Celotno ozemlje države	EQU		
	PY-1	Osrednji Chaco in San Pedro	BOV	A	1 in 2
RO – Romunija	RO-0	Celotno ozemlje države	BOV, OVI, EQU, RUW, RUF		
RU – Rusija	RU-0	Celotno ozemlje države	—		
	RU-1	Regija Murmansk, avtonomno območje Jamal-Nenec	RUF		
SV – Salvador	SV-0	Celotno ozemlje države	—		
SZ – Svazi	SZ-0	Celotno ozemlje države	EQU, EQW		
	SZ-1	Območje, zahodno od ‚rdečih‘ ograj, ki se razteza severno od reke Usutu do meje z Južno Afriko, zahodno od območja Nkalashane	BOV, RUF, RUW	F	2
	SZ-2	Območja, kjer se izvaja veterinarski nadzor nad slinavko in parkljevko ter cepljenjem živali proti tema boleznima, so zakonsko opredeljena v skladu s pravnim obvestilom št. 51 iz leta 2001	BOV, RUF, RUW	F	1 in 2
TH – Tajska	TH-0	Celotno ozemlje države	—		
TN – Tunizija	TN-0	Celotno ozemlje države	—		
TR – Turčija	TR-0	Celotno ozemlje države	—		
	TR-1	Province Amasya, Ankara, Aydin, Balikesir, Bursa, Cankiri, Corum, Denizli, Izmir, Kastamonu, Kutahya, Manisa, Usak, Yozgat in Kirikkale	EQU		
UA – Ukrajina	UA-0	Celotno ozemlje države	—		
US – Združene države	US-0	Celotno ozemlje države	BOV, OVI, POR, EQU, RUF, RUW, SUF, SUW	G	
UY – Urugvaj	UY-0	Celotno ozemlje države	EQU		
			BOV	A	1 in 2
			OVI	A	1 in 2

1	2	3	4	5	6
ZA – Južna Afrika	ZA-0	Celotno ozemlje države	EQU, EQW		
	ZA-1	Celotno območje države razen: — dela območja, kjer se izvaja veterinarski nadzor nad slinavko in parkljevko, v regiji Mpumalanga in severnih provincah v okraju Ingwavuma v regiji Natal in obmejnem območju z Bocvano, vzhodno od 28° zemljepisne dolžine, in — v okraju Camperdown v provinci KwaZuluNatal	BOV, OVI, RUF, RUW	F	2
ZW – Zimbabve	ZW-0	Celotno ozemlje države	—		

(*) Ne vključuje Kosova, kakor je določeno v Resoluciji Varnostnega sveta OZN št. 1244 z dne 10. junija 1999.

(**) Nekdanja jugoslovanska republika Makedonija; začasna koda ne vpliva na dokončno ime, ki bo državi dodeljeno po zaključku pogajanj, ki se trenutno odvijajo v Združenih narodih.

— = Spričevalo ni določeno, uvoz svežega mesa pa je prepovedan (razen za tiste vrste, ki so navedene v vrstici, ki se nanaša na celotno območje države).

Posebne zahteve, navedene v stolpcu 6

,1': Geografske in časovne omejitve:

Oznaka ozemlja	Veterinarsko spričevalo		Časovna obdobja (datumi), med katerimi je uvoz v Skupnost dovoljen ali prepovedan glede na datume zakola/ubitja živali, iz katerih je bilo pridobljeno mesto	
	Obrazec	SG		
AR-1	BOV	A	Pred in vključno z 31. januarjem 2002	Ni dovoljen
			Po in vključno s 1. februarjem 2002	Dovoljen
AR-2	BOV	A	Pred in vključno z 8. marcem 2002	Ni dovoljen
			Po in vključno z 9. marcem 2002	Dovoljen
AR-3	BOV	A	Pred in vključno s 26. marcem 2002	Ni dovoljen
			Po in vključno s 27. marcem 2002	Dovoljen
AR-4	BOV, OVI, RUW, RUF	—	Pred in vključno z 28. februarjem 2002	Ni dovoljen
			Po in vključno s 1. marcem 2002	Dovoljen
AR-5	BOV	A	Od 1. februarja 2002 do 10. julija 2003 (vključno)	Dovoljen
			Po in vključno z 11. julijem 2003	Ni dovoljen
AR-6	BOV	A	Od 1. februarja 2002 do 4. septembra 2003 (vključno)	Dovoljen
			Po in vključno s 5. septembrom 2003	Ni dovoljen
AR-7	BOV	A	Od 1. februarja 2002 do 7. oktobra 2003 (vključno)	Dovoljen
			Po in vključno z 8. oktobrom 2003	Ni dovoljen
AR-8	BOV	A	Pred in vključno s 17. marcem 2005	glej AR-5, AR-6 in AR-7 za obdobja, ko uvoz iz posebnih ozemelj znotraj območja iz AR-8 ni bil dovoljen
			Po in vključno z 18. marcem 2005	Dovoljen

Oznaka ozemlja	Veterinarsko spričevalo		Časovna obdobja (datumi), med katerimi je uvoz v Skupnost dovoljen ali prepovedan glede na datume zakola/ubitja živali, iz katerih je bilo pridobljeno mesto	
	Obrazec	SG		
BR-2	BOV	A	Pred in vključno s 30. novembrom 2001	Ni dovoljen
			Po in vključno s 1. decembrom 2001	Dovoljen
BR-3	BOV	A	Pred in vključno z 31. oktobrom 2002	Dovoljen
			Po in vključno s 1. novembrom 2002	Ni dovoljen
BR-4	BOV	A	Pred in vključno z 29. septembrom 2005	Dovoljen
			Po in vključno s 30. septembrom 2005	Ni dovoljen
BW-1	BOV, OVI, RUW, RUF	A	Pred in vključno s 7. julijem 2002	Ni dovoljen
			Po in vključno z 8. julijem do 22. decembra 2002	Dovoljen
			Po in vključno s 23. decembrom 2002 do 6. junija 2003	Ni dovoljen
			Po in vključno s 7. junijem 2003	Dovoljen
BW-2	BOV, OVI, RUW, RUF	A	Pred in vključno s 6. marcem 2002	Ni dovoljen
			Po in vključno s 7. marcem 2002	Dovoljen
PY-1	BOV	A	Pred in vključno z 31. avgustom 2002	Ni dovoljen
			Po in vključno s 1. septembrom 2002 do 19. februarja 2003	Dovoljen
			Po in vključno z 20. februarjem 2003	Ni dovoljen
SZ-2	BOV, RUF, RUW	A	Pred in vključno s 3. avgustom 2003	Ni dovoljen
			Po in vključno s 4. avgustom 2003	Dovoljen
UY-0	BOV, OVI	A	Pred in vključno z 31. oktobrom 2001	Ni dovoljen
			Po in vključno s 1. novembrom 2001	Dovoljen

,2': Omejitve pri kategorijah:

Drobovina ni dovoljena (razen trebušne prepone in žvečnih mišic goved).“

POPRAVKI

Popravek k Uredbi Komisije (ES) št. 1259/2005 z dne 27. julija 2005 o uvedbi začasne protidampinške dajatve na uvoz vinske kisline s poreklom iz Ljudske republike Kitajske*(Uradni list Evropske unije L 200 z dne 30. julija 2005)*

Na strani 90, v členu 1(2):

namesto:

„Družba	Protidampinška dajatev	Dodatna oznaka TARIC
Hangzou Bioking Biochemical Engineering Co., Ltd, Hangzou, Ljudska republika Kitajska	2,4 %	A687“

se glasi:

„Družba	Protidampinška dajatev	Dodatna oznaka TARIC
Hangzhou Bioking Biochemical Engineering Co., Ltd, Hangzhou, Ljudska republika Kitajska.	2,4 %	A687“

Kjer je potrebno, je treba pravičen zapis imena družbe in njenega sedeža, kakor je določen zgoraj, uporabiti tudi v besedilu Uredbe (ES) št. 1259/2005 ob vsaki navedbi družbe, in zlasti v uvodnih izjavah (8)(b), (17), (39) in (122).

Popravek Uredbe Komisije (ES) št. 3063/93 z dne 5. novembra 1993 o določitvi podrobnih pravil za uporabo Uredbe Sveta (EGS) št. 2019/93 v zvezi s programom pomoči za proizvodnjo medu posebne kakovosti

(Uradni list Evropskih skupnosti L 274 z dne 6. novembra 1993)

Na strani 6, v členu 3, odstavek 1, drugi stavek:

namesto: „10 %“,

beri: „20 %“.

Popravek Uredbe Komisije (ES) št. 1336/2005 z dne 12. avgusta 2005 o spremembi Priloge III k Uredbi Sveta (EGS) št. 2092/91 o ekološki pridelavi kmetijskih proizvodov in označevanju tovrstno pridelanih kmetijskih proizvodov in živil

(Uradni list Evropske unije L 211 z dne 13. avgusta 2005)

Na strani 12, v točki (a) odstavka 2 Priloge:

namesto: „Točki 3 in 6 se nadomestita z naslednjim:“

beri: „Točke 3 do 6 se nadomestijo z naslednjim:“.
